

# Neues Schlesisches Tagblatt

Unabhängige Tageszeitung.

Redaktion und Hauptgeschäftsstelle, Bielsko, Pilsudskiego 13, Tel. 1020. Geschäftsstelle Katowice, ul. Mlynska 45-3. Erscheinungsweise: täglich morgens. Betriebsstörungen begründen keinerlei Anspruch auf Rückerstattung des Bezugspreises. Bankkonto: Schlesische Eskomptebank, Bielsko. Bezugspreis ohne Zusendung Bl. 4.— monatl., (mit illustrierter Sonntags-

beilage „Die Welt am Sonntag“ Bl. 5.50), mit portofreier Zustellung Bl. 4.50, (mit illust. Sonntagsbeilage Bl. 6.—). Anzeigenpreis: im Anzeigenteil die 8 mal gespaltene Millimeterzeile 16 Groschen, im Reklameteil die 6 mal gespaltene Millimeterzeile 32 Groschen. (Bei Wiederholung Rabatt.)

2. Jahrgang.

Donnerstag, den 17. Oktober 1929.

Nr. 280.

## Rückkehr des Marschalls Pilsudski in die Hauptstadt.

Warschau, 15. Oktober. Am Dienstag ist Marschall Pilsudski aus Sulejowka nach Warschau zurückgekehrt. Er hat sich nach der Grippe daselbst gut erholt. Vor einigen Tagen hat Marschall Pilsudski den Oberst Slawek in längerer Audienz empfangen.

## Empfang der B. B. W. R.-Partei beim Ministerpräsidenten.

Ministerpräsident Switalski hat die zur Beratung in Warschau weilenden Mitglieder des B.B.W.R.-Klubs zu einem Tee in den Räumen des Ministerratspräsidiums eingeladen.

## Das französische Parlament einberufen.

Paris, 16. Oktober. Das französische Parlament ist zu einer außerordentlichen Tagung auf Dienstag, den 22. Oktober einberufen worden.

## Politische Zusammenstöße in Hamburg.

Hamburg, 16. Oktober. Im Anschluß an eine gestern abend von den Nationalsozialisten veranstaltete, von etwa 1100 Personen besuchte Versammlung wurden heimkehrende Versammlungsteilnehmer an verschiedenen Stellen der Stadt von politischen Gegnern angegriffen, mit Steinen beworfen und mit Stöcken geschlagen. Ein Chemiker erhielt einen Messerstoß in den Rücken und mußte ins Krankenhaus gebracht werden. Mehrere andere Personen wurden durch Hiebe leichter verletzt. Die Polizei nahm eine Anzahl von Verhaftungen vor. Fünf Personen blieben in Haft. Die Festgenommenen verweigerten bisher jede Aussage.

## Arabische Protestaktion.

Gegen die britischen Kulibestimmungen in Jerusalem.

Amman (Transjordanien), 16. Oktober. Als Protest gegen die neuen britischen Bestimmungen über die Klagenmauer in Jerusalem haben die Araber heute sämtliche Geschäfte geschlossen.

## Erkrankung des Ministerpräsidenten Dr. Switalski.

Ministerpräsident Dr. Switalski ist erkrankt und hat die angesagten Konferenzen abgesagt. Trotzdem empfing er die Minister Czerwinski, Matuszewski und Swiatkowski.

## Panuropa.

Paris, 16. Oktober. Ueber den Plan der Vereinigten Staaten von Europa äußerte sich der französische sozialdemokratische Abgeordnete und frühere französische Völkerbundsvorsteher Paul Boncour in einer französischen Finanzschrift. Paul Boncour erklärte darin, daß er den französischen Ministerpräsidenten dazu beglückwünsche, die Frage der Vereinigten Staaten von Europa vor dem Völkerbund aufgeworfen zu haben. Er betonte jedoch, daß nach seiner Meinung dieser Plan nicht zu verwirklichen sei, bevor nicht durch ein allgemeines und sofort in Kraft tretendes Abbrüstungsabkommen die europäischen Staaten ihre Rüstungen einstellen. Die Abbrüstung bleibe aber davon abhängig, daß die internationale Sicherheit gewährleistet werde.

## Die Politik der Nordstaaten.

Kopenhagen, 16. Oktober. Ueber die Zusammenarbeit der skandinavischen Staaten sprach der dänische Außenminister gestern im Parlament. Der Minister wies darauf hin, daß über die Haltung Schwedens, Norwegens und Dänemarks in der Abrüstungsfrage schon ständig Verhandlungen stattgefunden hätten. Die Zusammenarbeit in Genf ist eine besonders nützliche gewesen. Sie sei nicht davon beeinflusst worden, in welcher Weise die drei Staaten ihr Militärwe-

## Reise Zaleskis nach Rumänien.

Wie aus informierter Quelle mitgeteilt wird, wird Außenminister Zaleski der rumänischen Regierung mit Rücksicht auf den seinerzeitigen Besuch des rumänischen Außenministers Mironescu in Warschau einen Gegenbesuch abstaten. Minister Zaleski reist am 22. ds. nach Bukarest. Den Minister werden begleiten: der Rabinettsschef des Außenministeriums, Ministerialrat M. Szumlakowski, der Direktor des Verwaltungsdepartements, Jendrzewicz, der Vorstand der Ostabteilung, Holowska, und der Preis-

se- und Propagandachef, Szanowski. Gleichzeitig mit Minister Zaleski begibt sich der rumänische Gesandte in Warschau Cretzeanu nach Bukarest. Das Programm des Aufenthaltes des Ministers Zaleski in Rumänien wird in den nächsten Tagen festgelegt werden. Borgeesehen ist, daß Minister Zaleski während seines dreitägigen Aufenthaltes in Bukarest von Minister Mironescu und vom Regentenschaftsrat empfangen werden soll.

## Die „Bosnische Zeitung“ über das Oppelner Urteil.

Der Breslauer Korrespondent der „Bosnischen Zeitung“ bespricht das Oppelner Urteil und betont, daß die Erklärung des Vorsitzenden, die den Vorwürfe enthält, daß die polnischen Journalisten das Gastrecht mißbraucht hätten, ein ungeschickter Schachzug gewesen sei.

Die deutsche Gerichtsbarkeit — schreibt das Blatt — sollte, wenn schon nur mit Rücksicht auf die Stimmung, die die Vorfälle in Oppeln jenseits der Grenze hervorgerufen haben, dahinstreben, daß dieser Prozeß unbedingt in Gegenwart der Vertreter der polnischen Öffentlichkeit stattfindet. Es ist nicht gelungen, zu einer Reinigung der Atmosphäre der Gegensätze, die auf beiden Seiten eine Bewähmung erfahren haben, zu gelangen.

Der Korrespondent kritisiert die Rede des Staatsanwaltes und die Motive des Urteiles und behauptet, daß in

dieser Rede und in diesen Motiven es an entschiedener Grundlage zur subjektiven Beurteilung mangle: Einerseits wurde den Angeklagten das Recht auf ein Geldentum abgesprochen, andererseits wurden ihre strafwürdigen Ausschreitungen durch eine angebliche Aufregung, hervorgerufen durch die Erinnerungen an die Plebiszittkämpfe in Oberschlesien als verständlich anerkannt, denn die Angeklagten waren während der Kämpfe in Oberschlesien noch kleine Burschen. Wenn sie nicht fortwährend mit dem Gifte der Sabotage der Verständigung genährt würden, hätte sicher keiner der Angeklagten sich zum Ueberfall auf die unschuldigen polnischen Künstler hinreßen lassen. Schließlich drückt der Korrespondent sein Bedauern darüber aus, daß von autoritativer Seite diese einzige Gelegenheit zur Entspannung der durch die Oppelner Exzesse vergifteten Atmosphäre versäumt worden seien.

## Vorbereitung der II. Haager Konferenz.

### Jaspar für die Beschleunigung der Arbeiten für Organisationsausschüsse.

Paris, 16. Oktober. „Petit Parisien“ berichtet von einem Schritt des belgischen Ministerpräsidenten Jaspar in seiner Eigenschaft als Vorsitzender der Haager Konferenz. Er habe gestern an die Vorsitzenden der verschiedenen im Haag beschlossenen Organisationsausschüsse ein Schreiben gerichtet, in dem er sie dringend auffordert, alles zu tun, um mit den Arbeiten gegen den 24. Oktober zum Abschluß zu kommen, damit die zweite Haager Konferenz zum 15. November einberufen werden könne.

Das Blatt führt als Begründung für diesen Schritt an, man habe den Eindruck, daß die Arbeiten wenigstens gewisser Organisationsausschüsse ein wenig langsam von der Hand gehen. Vor allem scheine der Ausschuß für die Liquidierung der Vergangenheit, in dem es wegen der Liquidierung des deutschen Besitzes in Polen zu Meinungsverschiedenheiten zwischen den deutschen und den polnischen Delegierten gekommen sei, seit der zweiten Septemberhälfte nicht

mehr getagt zu haben. Der Ausschuß für die Ostreparationen warte anscheinend noch die Antwort auf die den Vertretern Oesterreichs, Ungarns und Bulgariens überreichten Fragebogen ab, um die finanzielle und wirtschaftliche Lage der drei Länder klären zu können, weil sie in dem ersten Memorandum nicht genügend klar gelegt worden sei.

Mehrere Regierungen hätten sich über dieses langsame Verfahren erregt. Briand habe die Reise des Präsidenten der Republik nach Brüssel zu einem Meinungsaustausch mit seinem belgischen Kollegen über diese Frage benutzt. Beide hätten anerkannt, daß es notwendig sei, einen Druck auszuüben, damit die Verhandlungen beschleunigt würden, umsomehr, als ein Meinungsaustausch zwischen den Regierungen, und wäre es auch nur über die internationale Zahlungsbank, noch vor Zusammentritt der zweiten Haager Konferenz stattfinden müßte. Deshalb hat sich Jaspar entschlossen, zu handeln.

## Der Nachfolger des Erzbischofs von Paris.

Paris, 16. Oktober. Einer Agenturmeldung aus Rom zufolge soll der Papst als Nachfolger des verstorbenen Erzbischofs von Paris Kardinal Dubois den Erzbischof von Besancon, Kardinal Binet, auserwählt haben. Die offizielle Ernennung werde im Verlaufe dieses oder Anfang nächsten Monats bekannt gegeben werden.

### Seeabrüstungskonferenz

„Journal“ über Frankreichs Plan.

Paris, 16. Oktober. Das „Journal“ glaubt berichten zu können, daß die Richtlinien der französischen Delegation für die Londoner Seeabrüstungskonferenz im kommenden Monat festgelegt und den übrigen interessierten Mächten mitgeteilt werden sollen. Auf eine Beschränkung der Zahl und der Tonnage der Unterseeboote werde Frankreich nicht eingehen. Was den Prozentsatz der Tonnage der Ueberwasserboote anlangt, so sei Frankreich entschlossen sich an das Washingtoner Abkommen zu halten. Es werde keine Herabsetzung seiner Tonnage für diese Schiffskategorie verlangt, aber auch eine Einschränkung seiner Kreuzertonnage nicht annehmen.

### Ironische Bemerkungen Poincares über die Paneuropapläne Briands.

Der „Temps“ bringt einen Artikel Poincares, den derselbe im September in der argentinischen Zeitung „Nation“ veröffentlicht hatte. In diesem Artikel legt Poincare seinen Standpunkt zur Paneuropaidee dar. Poincare hat trotz seiner schweren Krankheit einen leichten, klaren mit ironischem Ton gemengten Stil. Mit besonderer Ironie behandelte er das berühmte Frühstück bei Briand in Genf, an dem Vertreter von 27 Staaten teilgenommen haben.

Poincare schreibt, daß der Magen der Nachbar des Herzens war und daß man beim Frühstückstisch leicht Berührungspunkte finde. Wenn man zusammen über eine Stunde sitze, so komme es einem vor, daß die Paneuropaunion bereits eine vollendete Tatsache sei. Dann wird Poincare ernst und stellt fest, daß England, Deutschland, Frankreich, Italien, Spanien und jedes andere europäische Land seine eigene Größe und seine eigenen Schönheiten besitze. Es wäre wünschenswert, daß mit der Zeit eine gegenseitige gute Harmonie erlangt werde; es werde aber nie gelingen, diese Staaten in ein Einheitsgemisch zu schmelzen.

### Die Ereignisse in Afghanistan.

London, 16. Oktober. In Afghanistan soll Nadir Khan zum König ausgerufen worden sein nach einer russischen Meldung. Ueber die Lage in der Hauptstadt Kabul fehlen zur Zeit noch zuverlässige Nachrichten. Von den Meldungen, die aus Indien kommen, bejahen die einen, daß der frühere Machthaber Habib Ullah aus Kabul entflohen sei. Andere Meldungen dagegen halten daran fest, daß Habib Ullah sich mit einigen Getreuen in der Zitadelle der Stadt befindet und dort auch mehrere Verwandte Nadir Khans sowie des früheren Königs Aman Ullahs als Geiseln gefangen halte. Die Funkstation in Kabul hat nach wochenlangem Unterbrechen gestern den Betrieb wieder aufgenommen, so daß in den nächsten Tagen voraussichtlich die rechten Nachrichten aus Kabul zu erwarten sein dürften.



### Vor den Augen des Vaters und des Bräutigams ertrunken.

Ein tragischer Fall hat sich am Dienstag, um 4 Uhr nachmittags an der Weichsel bei Czew ereignet. Der bekannte dortige Kaufmann Jan Gurski hatte mit seiner 22-jährigen Braut Margarete Freyer einen Ausflug in einem Boote unternommen. Plötzlich kenterte das Boot aus bisher unbekanntem Grund und beide Insassen fielen ins Wasser.

Gurski, der Schwimmen kann, faßte seine Braut; er konnte aber infolge des Strudels, der sich an der Stelle befand das Ufer nicht erreichen. Ein in der Nähe stehender Zeuge des Unfalles, Paul Gobert, eilte in einem Boot zu Hilfe. Gurski war unterdessen ohnmächtig geworden und hatte infolgedessen seine Braut losgelassen, die sofort ertrank. Gurski konnte man noch retten. Den ganzen Vorfall mußte der arme Vater, der Freyer tatenlos mit ansehen. Er erlitt einen schweren Nervenschock.

# Verhaftungen in Thorn wegen Menschenhummel.

Warschau, 16. Oktober. Einer Meldung des „Kurjer Poranny“ zufolge, sind in Thorn mehrere Personen verhaftet worden, die sich damit beschäftigt haben sollen, deutsche Militärflüchtige aus Polen über die Grenze nach Deutschland zu schmuggeln. In der Spitze des Unternehmens soll ein im Ergänzungsbezirkskommando Thorn beschäftigter polnischer Wachtmeister gestanden haben. In die Affäre sei auch ein

höherer Beamter der Starostei Mlawa, verwickelt, der für hohe Geldsummen den nach Deutschland flüchtigen Stellungsuchenden Pässe und Grenzübertrittscheine ausgefolgt habe. Wie „Kurjer Poranny“ behauptet, sind Anzeichen dafür vorhanden, daß sich die Angeklagten auch mit Spionage beschäftigt haben.

# Eine der gefährlichsten Räuberbanden gefaßt.

Warschau, 16. Oktober. Nach langwierigen Verfolgungen und Erhebungen hat die Warschauer Polizei endlich eine Räuberbande liquidiert, die seit längerer Zeit auf dem Gebiete des ehemaligen Kongresspolens grassierte. Die Banditen, die sehr frech und zu allem bereit waren, haben über große Geldmittel verfügt, waren glänzend bewaffnet und hatten auch ein gutes Auto zur Verfügung, welches ihnen ermöglichte, von einem Ort in den anderen schnell zu übersiedeln. Sie besaßen auch ein gut organisiertes Spionagebüro, durch welches sie die Verfolgung durch die Polizei immer rechtzeitig erführen.

Am der Spitze der Bande stand Stanislaus Roszkowski, der seinerzeit zum Tode verurteilt worden ist, dann infolge der Amnestie eine geringere Strafe erhalten hat und nach Abfüßen eines Teiles derselben frei gelassen worden ist. Sofort nach dem Verlassen des Gefängnisses hat er sein Banditenhandwerk wieder aufgenommen. Vor einem Jahre hat er in Wrozy bei Warschau einen besonders frechen Ueberfall auf den Schweinehändler Binzenz Chrosinski und seinen Gehilfen Stanislaus Wozniak ausgeführt. Die Banditen haben die Ueberfallenen Torturen ausgesetzt, um sie zu zwingen,

das Geld auszufolgen. Die Banditen haben dem Chrosinski die Stiefel ausgezogen und ihm mit glühendem Eisen die Sohlen angebrannt, worauf sie ihm 20 000 Zloty raubten, ihn und seinen Gehilfen gänzlich auszogen, mit Fett einschmierten und an einen Baum neben einem Ameisenhügel anbanden. Erst nach einigen Stunden kehrten die Banditen zurück und töteten die beiden Unglücklichen. Beim Verteilen der Beute wollte einer der Banditen Boreslaus Grochowski, einen großen Teil des Geldes verstecken. Die Banditen ließen sich aber von ihrem Genossen nicht betrügen und ermordeten ihn zur Strafe auf eine raffinierte Weise. Allein im Wengrower Bezirke hat diese Bande 15 Ueberfälle und einige Morde ausgeführt.

Einer der Banditen, Simon Kollnik, wurde an der Grenze bei Zbonzyn ergriffen, dann wurden der Räuberführer der Bande Stanislaus Roszkowski und die anderen Mitglieder derselben Adam Czendowski, Stanislaus Wlobarczyk, Alexander Komuda, M. Bochuwka und Eduard Jusznyski verhaftet. Alle Banditen erwartet die Todesstrafe.

# Streikentampf in New York.

## Streikende Chauffeure gegen Arbeitswillige.

New York, 16. Oktober. In New York kam es gestern erneut zu schweren Zusammenstößen zwischen streikenden Chauffeuren der Benzinlieferwagen und der Arbeitswilligen. Zwischen den beiden Parteien entstand eine regelrechte Schlacht, bei der zahlreiche Beteiligte durch Revolvergeschüsse

verletzt wurden. Die Kämpfenden benutzten Lastwagen als Kampfmittel. Nach dem Kampf lagen in den Straßen zahlreiche unbrauchbar gewordene Autos. In vielen Häusern wurden die Fensterscheiben zertrümmert.

# Der Tag in Polen.

## Geheimnisvoller Mord in Krakau.

Am Montag, um 9 Uhr abends, wurde die Rettungsgesellschaft in die Kochanowstgasse gerufen, wo auf dem Gehsteig, neben dem Tore des Hauses Nr. 24, ein arm angezogener, blutender Mann lag, der nur schwache Lebenszeichen von sich gab.

Wie der Arzt der Rettungsgesellschaft feststellte, hatte der Mann eine verletzte Hand und eine tödliche Wunde im Rücken unter dem rechten Schulterblatt. Die Wunde, die mit einem scharfen Messer beigebracht sein mußte, reichte bis zur Lunge. Der Verwundete wurde in den Rettungswagen gebracht. Auf dem Wege ins Spital ist er aber infolge des großen Blutverlustes gestorben.

Bei der Leiche wurden eine Legitimation des Arbeitslosenfonds auf den Namen Matias Böfinger, 20 Jahre

alt, aus der Gemeinde Rozska bei Zielonki, eine Monatskarte für die Strecke Krakau — Zielonki, 50 Groschen und eine Flasche Schnaps gefunden.

Die Polizei hat in dieser geheimnisvollen Affäre energische Erhebungen eingeleitet. Es unterliegt keinem Zweifel, daß Böfinger das Opfer eines Ueberfalles war. Nach den Erzählungen der Personen, die den auf der Straße liegenden Verwundeten gefunden haben, wurde die Rettungsgesellschaft erst eine Stunde, nachdem der Verwundete gefunden worden war, berufen. Diese Unbeholfenheit seitens der zufälligen Zeugen, verschuldete den Tod des Opfers; denn es ist anzunehmen, daß ihm sofortige ärztliche Hilfe das Leben gerettet hätte.

## Geheimnisvolle Entführung.

In der Restauration „Sielanka“ in Binst arbeitete eine Kellnerin, Stanislawka L., die sich durch besondere Schönheit auszeichnete. Es näherte sich ihr ein Individuum, daß sich als Gutsbesitzer Wisniewski ausgab und ihr die Heirat unter der Bedingung versprach, daß sie auf seine Güter herauströme. Das naive junge Mädchen war damit einverstanden. Seit ihrer Abreise fehlt jede Spur von ihr. Es besteht der Verdacht, daß sie das Opfer eines Mädchenhändlers geworden ist.

## Panik in einem Frauengefängnis.

Infolge eines Brandes.

Warschau, 16. Oktober. In einem Frauengefängnis ist gestern ein großer Brand ausgebrochen. Unter den weiblichen Strafgefangenen entstand eine Panik. Die Gefangenen stürmten die Zellentüren und versuchten gewaltsam ins Freie zu gelangen. Den Gefängniswachen gelang es mit Hilfe der

Polizei eine Flucht der Gefangenen zu verhindern. Das Gefängnisgebäude brannte zum größten Teil nieder.

## Großer Brand in Kraficzyn.

Aus Lublin wird gemeldet: Im Städtchen Kraficzyn Bezirk Konstantynow, ist unlängst ein gefährlicher Brand ausgebrochen. Dieses Städtchen ist ausschließlich von einer armen jüdischen Bevölkerung bewohnt. Am kritischen Tage waren die meisten Bewohner infolge des Versöhnungsfestes beim Gebet in der Synagoge. Dieser Umstand hat es mit sich gebracht, daß die Löschung des Feuers so verspätet war, daß aus vielen Häusern nicht das Geringste gerettet werden konnte. Ein sehr starker Wind begünstigte die Ausbreitung des Brandes. Bevor auf dem Brandplatze die Feuerwehr erschien, war halb Kraficzyn dem Feuer zum Opfer gefallen. Der Schaden soll 300.000 Zloty überschreiten. Die Ursache des Brandes soll darin bestehen, daß die laut jüdischem Ritus aufgestellten Lichter in einer Wohnung umstürzten und das Mobilar in Brand setzten.



# Wojewodschaft Schlefien.

## Verbesserungen im Eisenbahnverkehr zwischen Kattowitz, Krakau und Zakopane

Zum Zwecke der Verbesserung im Eisenbahnpersonenverkehr zwischen Kattowitz und Krakau hat in diesen Tagen in Krakau eine Konferenz zwischen den Direktoren der Eisenbahndirektion in Kattowitz und Krakau stattgefunden, bei welcher verschiedene Aenderungen vorgenommen wurden. In Verbindung mit der Konferenz tauchten Gerüchte auf, daß bei dieser Konferenz auch die Angelegenheit des Abtretens eines Teiles des Krakauer Direktionsbereiches an die Kattowitzer Direktion besprochen worden sei. Diese Gerüchte beruhen auf Unwahrheit, da diese Angelegenheit auf der Konferenz überhaupt nicht berührt wurde.

In Angelegenheit der Nichtberücksichtigung der Kohle aus den Bergwerken des Krakauer Reviers werden wir informiert, daß im neuen Frachttarif die Frachtgebühr für

die Krakauer Kohle niedriger gehalten wird, als der Transport der Kohle aus dem Zaglembe Dombrowskie und aus Oberschlesien. Die Gebühr beträgt pro Waggon (15 Tonnen) 93 Zloty.

Uebrigens wird projektiert, den Personenverkehr in der Richtung Krakau — Zakopane zu beschleunigen. Zu diesem Zweck ist der Bau einer Bogenlinie vom Bahnhof Krakau projektiert, wobei die Station Płaszowa umgangen wird. Durch diesen Bau werden die Züge Krakau — Zakopane direkt verkehren können. Nach Durchführung von riesigen Investitionen, die etwa 50 Millionen Zloty betragen werden, wird die Fahrtzeit von Krakau nach Zakopane mit dem Schnellzug 3 Stunden dauern.

## Dementierung der Gerüchte über einen Wechsel in der Besetzung der Bezirkshauptmannschaften in Schlefien.

Das schlesiſche Wojewodschaftsamt dementiert die von der „Kattowitzer Zeitung“ gebrachte Nachricht einer Aenderung auf den Posten der Bezirkshauptleute in Schlefien. Die Wojewodschaft erklärt, daß die Nachricht jeder Grundlage entbehre und daß keine Aenderungen stattfinden sollen. Es handelt sich um die Bezirkshauptmannschaft Bielitz. A. d. R.

## 42 Fortbildungsschulen für junge Bergleute.

Vor einigen Tagen hat eine Konferenz der Fortbildungslehrer für junge Bergleute stattgefunden, auf welcher der Lehrplan ausgearbeitet und beschlossen wurde, sämtliche 42 Schulen am Mittwoch, den 16. d. M., zu eröffnen. Diese

Schulen wurden von der Abteilung für Kultus und Unterricht im Einvernehmen mit dem Oberbergamt eingerichtet.

Die Schulen sind vorwiegend bei den Bergwerken in den einzelnen Ortshauptmannschaften angeordnet.

## Die Lohnbewegung der handesangestellten.

Am Montag hat in Kattowitz eine Konferenz zwischen den Vertretern des polnischen Angestelltenverbandes und dem polnischen Kaufmannsverbande in Angelegenheit einer Lohnerhöhung für die Handelsangestellten stattgefunden. Nach einer längeren Beratung einigten sich die Parteien dahin, eine neuerliche Konferenz einzuberufen, zu welcher auch der deutsche Kaufmannsverband eingeladen werden soll.

Wie wir erfahren, sind beide Parteien dafür, die Angelegenheit der Lohnerhöhung auf friedlichem Wege durchzuführen.

## Bielitz.

### Gemeinderat

In der am Mittwoch stattgehabten Sitzung wurden dem Gemeinderat nachstehende Mitteilungen des Präsidiums schriftlich bekanntgegeben.

Der Wojewodschaftsrat hat den Gemeinderatsbeschluss in Angelegenheit der Aufnahme einer Anleihe von 70 000 Zl. bei der städtischen Sparkasse genehmigt. Der Betrag wird zur teilweisen Deckung des Kaufes von Grundstücken dienen, die für Grünanlagen und ein öffentliches Bad Verwendung finden.

Vom Wojewodschaftsrat wurde dem städtischen Spital eine Subvention von 4 500 Zloty bewilligt.

Der Wojewodschaftsrat genehmigte, daß der Magistrat die Bürgerschaft für eine von der Theatervereinigung aufzunehmende Anleihe in Höhe von 30 000 Zloty übernehme.

Die schlesiſche Ausstellungs- und Wirtschaftspropaganda-Berechnung in Kattowitz teilte dem hiesigen Magistrat mit, daß die Stadt Bielitz ein Anerkennungsdiplom von der Landesausstellung für Bauerngenossenschaften erhalten hat.

Die Gesellschaft der Freunde der Stadt Bielitz hat im Monat August eine 60 Druckseiten umfassende Propagandabroschüre von Bielitz herausgegeben, welche in tausenden Exemplaren verhandelt wurde. (Kunstdruck der Buch- und Kunstdruckerei „Rotograf“ in Bielitz).

Ebenso hat die Vereinigung „Wintersportklub“ eine vierseitige Broschüre von Bielitz und Umgebung zur Propaganda für den Wintersport herausgegeben.

Dem ehemaligen Wojewodschaftsrat Dr. Edward Stowawski wurde anlässlich seines 50. Geburtstages ein Gratulations schreiben übersandt, wofür der Jubilar schriftlich den Dank aussprach.

Aus Anlaß des Ablebens des Kunstmalers Julius Falat wurde den Angehörigen ein Beileidsschreiben gesandt. Ebenso ist der Familie des verstorbenen Fürsten Sulkowski ein Beileidsschreiben zugegangen.

Von verschiedenen Vereinigungen sind für die bewilligten Subventionen Dankschreiben eingelaufen.

Für die Hungernden in Wilna wurden in Bielitz 6231,30 Zloty und ein Ballen Stoff gesammelt, wofür das Komitee den Spendern auf diesem Wege den herzlichsten Dank ausspricht.

**Einbruchsdiebstahl.** Unbekannte Einbrecher haben in der Nacht zum Sonntag ein Loch in die Wand der Schuhwarenfabrik Siegfried Eichorn in Kamitz gestemmt und sind auf diesem Wege in die Lagerräume eingedrungen. Die Einbrecher haben Schuhwaren im Werte von 4 900 Zloty gestohlen. Die Polizei ist eifrig bemüht, die Einbrecher zu erruieren.

## Kattowitz.

### Eine Konferenz der Gemeindevertreter des Kreises Kattowitz.

Am Freitag v. B. hat in Kattowitz eine Konferenz der Vertreter des Kreises Kattowitz des Gemeindeverbandes der Wojewodschaft Schlefien stattgefunden.

Die Konferenz wurde vom Bürgermeister Fojtkis eröffnet und geleitet. Der Versammlungsleiter gab darauf einen Tätigkeitsbericht. Hierauf hielt der Syndikus des Verbandes, Kuhnert, ein Referat über das Projekt der Her-

abhebung bzw. Aufhebung der Kommunalzuschläge zur staatlichen Einkommensteuer. Nach der durchgeführten Aussprache wurde der Vorschlag des Vorstandes des Gemeindeverbandes, welcher für die Beibehaltung der Zuschläge in der alten Form ist, angenommen. Es wurde eine Delegation bestehend aus den Herren Oljzowski und Sitek gewählt, die den Beschluß den Behörden vorlegen wird.

Im weiteren Verlauf der Konferenz wurde die Unterstützungsmöglichkeit für Reservisten beraten. Die Frage wird zur weiteren Ausarbeitung dem Vorstand überwiesen, dem eine Kommission, bestehend aus den Herren Dr. Karcewski, Oljzowski und Sitek, zur Seite stehen wird. In Angelegenheit der Pensionsversicherung in der Allgemeinen Pensionsanstalt wurde der Vorstand beauftragt ein Statut auszuarbeiten.

Syndikus Kuhnert hielt darauf ein zweites Referat, welches die Erleichterungen für den Gemeindeverband bei der Verteilung der von der Finanzkasse erhaltenen Kommunalbeiträge behandelte. Zum eingehenden Studium dieser Angelegenheit wurde eine Kommission, bestehend, aus den Herren Dr. Karcewski, Poppel und Kosma, gewählt.

Zum Vorsitzenden des Kattowitzer Kreises wurde wieder Bürgermeister Fojtkis und als Schriftführer Herr Broll gewählt.

**Eine Küche für den Mittelstand.** Die Schwestern Dienerinnen Mariens haben im Vereinshause bei der Kirche St. Peter und Paul eine Küche für den Mittelstand eröffnet. Dasselbst kann man ein schmackhaftes Essen zu einem billigen Preis erwerben. Die Benützung der Küche steht den Beamten, Lehrern sowie allen Personen des Mittelstandes zu.

**Ein nobler „Oberkontrollor“.** Am Montag kam zu Frau Franziska Sureszko in Jar ein unbekannter Mann, welcher die Absicht hatte, eine Wohnung zu mieten. Als der Mann bereits längere Zeit fort war, bemerkte die Frau den Verlust einer goldenen Uhr und eines Barbetrages von 140 Zloty. Der Mann hat sich der Frau während der Unterhaltung als Oberkontrollor der Eisenbahndirektion in Kattowitz vorgestellt. Der „Oberkontrollor“ wird von der Polizei gesucht.

**Zusammenstoß zwischen Fuhrwerk und Auto.** Am Montag ist auf der ul. Hutniczej in Siemianowicz das Personenauto Sl. 4170 mit dem Fuhrwerk des Ignaz Morys aus Bendzin zusammengestoßen. Der Zusammenstoß ist für beide Parteien glimpflich abgelaufen, da nur eine Scheibe im Auto zertrümmert wurde.

**Alkoholvergiftung.** Auf der ul. Karol Miatki in Nowa Wies ist plötzlich der 49 Jahre alte Thomas Wiczorek gestorben. Der hinzugerufene Arzt stellte fest, daß der Tod infolge Alkoholvergiftung eingetreten sei. Die Leiche wurde in die Totenkammer eingeliefert.

**Berlehrsungfall.** Auf der ul. Katowicka in Domb wurde der 67 Jahre alte Josef Kracke von Personenauto Sl. 4265 umgefahren. Er hat glücklicher Weise leichtere Verletzungen erlitten. Der Verletzte, welcher die Straße unvorsichtig überschritt, ist an dem erlittenen Unfall selbst schuld. Ein im Auto befindlicher Fahrgast wurde durch Glassplitter leicht verletzt.

## Lublinitz.

**Ein Knabe verursacht ein Schadenfeuer.** Am Sonnabend, in den Nachmittagsstunden, entstand ein Brand in der Scheune des Landwirtes Josef Sowel in Rysee, Kreis Lublinitz. Durch den Brand wurde die Scheune vollständig vernichtet. Von dem starken Sturm wurde das Feuer auf

eine Nachbarscheune und eine Stallung übertragen, die gleichfalls den Flammen zum Opfer fielen. Der Gesamtschaden beträgt 8500 Zloty. Den Brand verursachte der 9-jährige Viktor Sluzarczyk aus Lublinitz.

**Die Gefängniszelle in Brand gesetzt.** Im städtischen Polizeiarrest in Lublinitz hat ein gewisser Richard Wiczorek eine Administrationsstrafe zu verbüßen. In der Absicht, Selbstmord zu verüben, hat er die Holzspritze in Brand gesetzt. Der Brand wurde rechtzeitig bemerkt und Wiczorek aus der Gefahr befreit. Wiczorek wurde von den Gerichtsbehörden wegen begangener Diebstähle zur Verantwortung gezogen und sollte in das Gerichtsgefängnis eingeliefert werden.

## Rybnik.

**Tragischer Eisenbahnunfall.** Auf der Eisenbahnstation in Olza versuchte der 28 Jahre alte Heizergehilfe Josef Lukas auf einen fahrenden Güterzug aufzuspringen. Dabei geriet er unter die Räder des Zuges und erlitt auf der Stelle den Tod.

**Gefährliche Fischdiebe.** Am Montag beobachtete der Leichwächter Josef Kretet drei Personen, die aus den Teichen neben der Chaussee Lubomia—Butow Fische stahlen. Als er die Diebe verfolgte, gaben sie auf ihn einen Pistolenschuß ab, der Kretet am Fuß verwundete. Kretet hat gleichfalls auf die Täter zwei Schüsse abgegeben, die aber wahrscheinlich das Ziel verfehlten. Die Diebe sind unerkannt entkommen.

## Schwientochlowitz.

### Ein fingierter Raubüberfall.

Frau Elisabeth Ch. in Bismarckhütte erstattete am Dienstag auf der Polizei die Anzeige, daß sie in der vorhergehenden Nacht auf der ul. Krol. Hucioj von zwei unbekanntenen Personen überfallen worden sei. Die Unbekannten hätten sie auf die Erde geworfen und ihr den Mund mit Tüchern verstopft, um sie am Schreien zu hindern, worauf sie ihr 40 Zloty geraubt hätten.

Die Polizei hat unverzüglich eine energische Nachforschung eingeleitet und festgestellt, daß dieser Überfall fingiert sei. Die Angelegenheit verhält sich ganz anders. Das Geld hat die Frau einem ihrer Bekannten gegeben. Aus Furcht vor ihrem Ehemanne hat sie das Märchen vom Raubüberfall erzählt. Sie wird wegen Irreführung der Behörden zur gerichtlichen Verantwortung gezogen werden.

**Aus dem Gefängnis entflohen.** Rudolf Stachmowski, welcher wegen Diebstahles eine Strafe im Gefängnis in Rudawa zu verbüßen hat, ist aus dem Gefängnis entflohen. Die Polizei fahndet nach ihm. Wahrscheinlich ist Stachmowski nach Deutschland geflüchtet.

**Die Schwägerin zündet den Kiosk an.** Auf der ul. Wolnowci in Schwientochlowitz hat ein gewisser Golembowski einen Kiosk. Er hatte am Montag seiner Schwägerin Marie Lyska 500 Zloty mit dem Auftrag übergeben, Tabakwaren einzukaufen. Lyska hat das Geld für sich behalten und, um die Spuren zu verwischen, den Kiosk angezündet. Der Schaden beträgt 1000 Zloty. Die Brandstifterin ist verhaftet worden.

**Schwerverletzt.** Während einer Straßenschlägerei auf der ul. Hugona in Zgoda hat ein gewisser Michael Marko den Leo Himer mit einem Ziegelstein derart heftig auf den Kopf geschlagen, daß er bewußtlos zusammenbrach. Himer wurde in das Knappschlafazarett in Königshütte eingeliefert. Der Arzt stellte einen Schädelbruch fest. Der Täter wird von der Polizei gesucht.

**Ein diebischer Gesellschafter.** Der Gemüsehändler Emanuel J. wollte eine Bierreise unternehmen. Dazu suchte er sich die Gesellschaft eines gewissen Franz Gora aus. In einem Restaurant in Orzegow wurde dem Alkohol stark zugesprochen. Gora verließ seinen Gesellschafter, nachdem er ihm eine Brieftasche mit 204 Zloty abgenommen hatte.

**Brieftauben gestohlen.** In der Nacht zum Sonntag haben unbekannte Täter, nachdem sie die Hängel von der Stalltür entfernt haben, dem Alfred Smiela in Zgoda 12 Brieftauben gestohlen. 10 Brieftauben tragen die Nummer von 417 bis 426. — In derselben Nacht haben wahrscheinlich dieselben Diebe aus dem Stall des Johann Kopicz eine Brieftaube gestohlen. Von den Dieben fehlt jede Spur.

# Theater

Am Freitag, den 18. ds. abends 8 Uhr zum letztenmal im Abonnement (Serie rot) „Der arme Heinrich“, Drama in 5 Akten von Gerhart Hauptmann, dessen Aufführung in allen Kreisen der Abonnement so begeisterte Zustimmung gefunden hat. Ende 10 Uhr.

Am Samstag, den 19. ds., abends 8 Uhr, außer Abonnement zum ersten Mal: „Die Frau, die jeder sucht“ Lustspiel in 3 Akten von Ludwig Hirschfeld. Dieses Lustspiel wird auch die nächste Premiere des Josefstädter Theaters bilden. Besetzung: „Gabriele v. Schmidt“ — Hansi Jarono, „Hella“ ihre Tochter — Maria Sturm, „Goschi“ — Hansi Kurz, „Staubenmädchen“ — Elise Walsajczyk, „Bertl Baum“ — Rudolf Steinböck, „Peter Hagenauer“ — Hans Ziegler, „Drehorgelspieler“ — Artur Ristoff.

Am Sonntag, den 20. ds. nachmittags 4 Uhr findet eine Fremdenvorstellung von: „Polpone“, eine lieblose Komödie von Stephan Zweig statt. Nachmittagspreise.



# Volkswirtschaft.

## Der Landmaschinenabsatz in Polen.

Der Handel mit Landmaschinen war im September d. J. im Bereich des Bezirks der Posener Industrie- und Handelskammer nicht geringer als im Vormonat. Ueberdies kamen noch große Objekte für Gutswirtschaften in Frage. Die Käufer forderten jedoch längerfristige Kredite als bisher, wobei sie sich auf die stets zunehmende Konkurrenz ausländischer Firmen (deutscher und tschechischer) bezogen, und ihre Forderungen mit der schwachen Zahlungsfähigkeit der Landwirte bei den derzeitigen Getreidepreisen begründeten.

## Polens Kohlenausfuhr über die Häfen.

Der polnische Kohlenexport über Danzig, Gdynia und Tezew stellt sich im September d. J. wie folgt dar: Umgeschlagen wurden in Danzig 498.937 To., in Gdynia 233.874 To., in Tezew 8462 To., insgesamt 741.273 To. Im Vergleich zu dem gleichen Zeitraum 1928 ist der Umschlag der Exportkohle in Danzig, Gdynia und Tezew um 35.956 To., demnach um 5,1 Prozent gestiegen.

## Keine Erhöhung der polnischen Kohlenpreise.

Die Nachrichten, wonach eine Erhöhung der polnischen Kohlenpreise bevorsteht, entsprechen nicht den Tatsachen. Bei der polnischen Kohlenkonvention ist ein Antrag auf Preiserhöhung bisher nicht eingegangen, es mag zwar in Verwaltungskreisen der Kohlenindustrie der Wunsch bestehen, im Zusammenhang mit der dieser Tage erfolgten Lohnerhöhung um 4 Proz. eine kleine Preiserhöhung vorzunehmen, doch ist mit einer Genehmigung der Regierung, die in diesem Falle gesetzlich erforderlich ist, keinesfalls zu rechnen, da die gegenwärtige Lage nach Ansicht der Regierung einen solchen Schritt nicht zuläßt. Auch der Kohlenhandel kann ohne Genehmigung der Konvention keine Preiserhöhung vornehmen. Die polnischen Konsumenten haben lediglich seit 1. Oktober d. J. die bei der Tarifreform erhöhten Kohlenfrachten zu tragen.

## Von der Messe in Posen.

Die Vorbereitungen zur Messe in Posen, die in der Zeit vom 27. April bis 4. Mai 1930 stattfindet, sind in vollem Gange. Zahlreiche Meldungen sollen bereits aus

Oesterreich, Italien und der Tschechoslowakei eingetroffen sein. Die Direktion der Messe gibt gleichzeitig bekannt, daß die Pressemeldungen über den Rücktritt des Direktors Krzyżankiewicz vollkommen erfunden seien.

## Die Beschäftigung in Polen.

Nach den im polnischen „Statistischen Jahrbuch“ enthaltenen Zusammenstellungen sind von den rund 30 Millionen Einwohnern Polens 13.917.060 Personen, also rund 47 Prozent, berufstätig. Das Verhältnis der Geschlechter verhält sich 10:8 zugunsten der Männer. Von den erwähnten fast 14 Millionen Berufstätigen arbeiten über 10 Mill. in der Land- und Forstwirtschaft. An zweiter Stelle steht der Handel mit 400.000 Personen. Darauf folgen Bergbau und Industrie, innerhalb dieser stehen an erster Stelle die Konfektions- und Galanteriewarenindustrie mit 330.000 Personen, die Textilindustrie beschäftigt 160.000, die Holzindustrie 115.000, das Baugewerbe 105.000 Arbeiter und Angestellte. Diese letzte Ziffer unterliegt innerhalb eines Jahres selbstverständlich saisonmäßigen Schwankungen. Sehr bedeutend ist die Kategorie des Dienstpersonals, die mit 250.000 Personen ausgewiesen wird. Bei Transportunternehmen sind 170.000 Personen beschäftigt. In öffentlichen Diensten stehen 136.000 Personen. Die Zahl der selbstständigen Arbeiter, d. h. der Handwerker, Gewerbetreibenden usw. beträgt rund 3.500.000 Personen.

## Sowjetrussische Einkäufe in Lodz.

Seit einigen Tagen waren Verhandlungen zwischen Vertretern der sowjetrussischen Handelsmission und Lodzger Fabrikanten über den Ankauf einer neuen Partie Tücher im Gange, die nunmehr zum Abschluß kamen. Aufträge haben folgende Firmen erhalten: Michal Glaser, Josef Zys, A. Szpilka, Schweibert, Gebr. Reiß und A. A. Piaskowski. Die Höhe der Aufträge beziffert sich auf 200.000 Dollar. Gekauft wurden gegen 60.000 Tücher mittlerer Qualität zum Preise von 3 bis 5 Dollar. Lieferungstermin ist der 15. November.

Die diesmaligen russischen Einkäufe wurden zu Preisen getätigt, die 5 bis 6 Prozent niedriger sind, als die bei den vorigen Einkäufen. Als Deckung haben die Fabrikanten auch diesmal 18-monatige Wechsel erhalten.

Diese sowjetrussischen Einkäufe, die für den „Sowpoltorg“ und „Torgpredstwo“ gemacht wurden, sind die letzten

in diesem Kalenderjahre. Wenn man in Betracht zieht, daß das sowjetrussische Budgetjahr am 1. Oktober beginnt und am 30. September endet, so sind es aber die ersten Einkäufe im russischen Budgetjahr 1929-30. Die ausgegebene Summe stammt noch aus dem vorjährigen Budget.

Gleich nach Neujahr wird die sowjetrussische Handelsmission mit Lodzger Fabrikanten über Lieferungen für die nächste Wintersaison verhandeln. Die in Industriellenkreisen umlaufende Version, daß die sowjetrussische Handelsmission die Absicht habe, auch Meterware einzukaufen, entspricht nicht der Wahrheit.

## Erhöhung der polnischen Textilpreise.

Infolge der Erhöhung der Tariffsätze bis zu 15 Prozent für den Transport der Rohwaren, wie Woll- und Baumwollgarn, Textilfarben u. ä. für die Textilfabriken, erhöhen alle größeren Manufakturfabriken die Preise für ihre Erzeugnisse. Die Lodzger und Peltiger Manufaktur wird im Großverkauf um 3 bis 5 Prozent teurer werden.

## Die Bilanz der Bank Polski.

Warschau, 16. Oktober. Die Bilanz der Bank Polski für die erste Dekade des Oktober l. J. weist einen Goldvorrat von 673.250.000 d. i. um 8.980.000 Zloty mehr als in der vorhergehenden Dekade aus. Ausländisches Geld und ausländische Forderungen, die bei der Bedeckung angerechnet werden, sind unbedeutend um 708.000 Zloty auf den Gesamtbetrag von 422.846.000 Zloty gestiegen. Hingegen sind die Geldsorten und ausländischen Forderungen, die der Bedeckung nicht angerechnet werden, um 4.762.000 bis auf den Betrag von 90.831.000 Zloty zurückgegangen. Das Wechselportefeuille ist um 5.989.000 Zloty gefallen und beträgt 719.790.000 Zloty. Lombarddarlehen sind um 2.950.000 Zloty zurückgegangen und betragen 76.162.000 Zloty. Die anderen Aktiva haben sich um 13.093.000 Zloty auf den Betrag von 139.819.000 Zloty verringert.

Sofort zahlbare Verpflichtungen (465.424.000 Zloty) sind um 25.723.000 Zloty gestiegen, während der Banknotenumlauf (1.310.263.000 Zloty) sich um 44.160.000 Zloty verringert hat. Das prozentuelle Verhältnis der Bedeckung des Banknotenumlaufes und der sofort zahlbaren Verpflichtungen der Bank beträgt ausschließlich in Gold 37,91 Prozent (7,91 Prozent über die statutenmäßige Bedeckung), die Bedeckung durch Edelmetalle und Saluten 61,85 Prozent (21,85 Prozent über die statutenmäßige Bedeckung), die Bedeckung nur des Banknotenumlaufes mit Gold beträgt 51,38 Prozent.

## NEUERÖFFNET!

# PELZE!

M. S. Suchoń, Bielsko, ul. Jagiellońska 10.

Dem geehrten Publikum von Bielsko-Biala und Umgebung zur gefl. Kenntnis, dass ich ein Pelzwarenlager eröffnet habe und in meiner Werkstatt sämtliche Pelzarten solid, prompt und billig verarbeitet werden.

Reiche Auswahl von Damen- und Herren-Pelzen!

495

## Kluge Hausfrauen

Touristen, Sommerfrischler, Jungesellen, exponierte Gastwirte, Pensionate und Arbeiter verproviantieren sich am besten und billigsten durch

# Wurst- und Fleisch-Konserven

anerkannt bester Qualität der Wurst- und Fleischkonservenfabrik

Rudolf Vogel, Bielsko, Rynek 30.

## Licht, Kraft, Wärme, dazu Bequemlichkeit und Sauberkeit im Haushalt und in der Küche, verschafft allein die Elektrizität!

Grosse Auswahl aller elektrischer Haushaltsgeräte im Verkaufsraum des

Elektrizitätswerkes Bielsko-Biala Bielsko, ul. Batorego 13a.

## Uebersiedlungsanzeige!

Hiemit gebe ich dem P. T. Publikum geziemend bekannt, dass ich mein Geschäftslokal ab 18. v. M. von Kohlen-gasse 10 nach der

### 3. Maistrasse (Sparkassenbasar)

verlegt habe. — Indem ich für das mir bisher geschenkte Vertrauen bestens danke, bitte ich inständig auch fernerhin bei Bedarf mich berücksichtigen zu wollen. Gestützt auf mein musikalisches Wissen, bin ich in der Lage, den geehrten Kunden beim Einkauf mit Rat und Tat an die Hand zu gehen.

Hochachtungsvoll 649

**HERMANN SAFIR**  
Gewesener Konzertmeister und Musikschulinhaber.

## INSERATE

in dieser Zeitung haben den besten Erfolg!

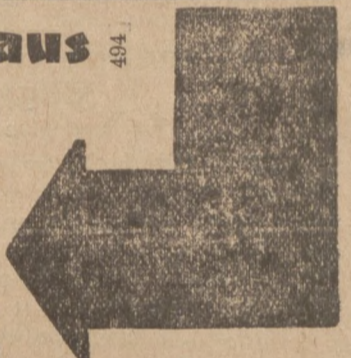
## Bist Du krank?

Ist es der Magen, die Lunge, die Nieren, die Leber, die Blase? Leidest Du a. Bleichsucht? Bist Du zuckerkrank? Hast Du Arterienverkalkung, Rheumatismus, Gicht, weissen Fluss, Hemoroiden, chronische Verstopfung, Disenterie, Wassersucht, Frösteln, Astma, Skrofeln, Unterbrechung der Menstruation, Tripper, Grippe? Alles gleich: verlangt sofort die Zusendung der Broschüre „Ziola Lecznicza“ (Heilkräuter), Tausende wie vom Wunder gerettet! Adr.: Apotheke in Liszki bei Krakau.

## Uebersiedlungsanzeige!

# Schuhwarenhaus SKIBELSKI

teilt seinen gesch. Kunden mit, dass das Geschäftslokal im Geschäftsbasar ul. 3. Maja ab 24. September um einige Lokale in der Richtung des „Hotel Präsident“ verlegt wird. Erstklassige Schuhwaren des In- und Auslandes!



Die bequemste Art der Bezahlung ist der

# Ueberweisungs-Verkehr der P. K. O.

welcher auf der unmittelbaren Ueberschreibung des Betrages aus dem Check-Konto eines Klienten der P. K. O. auf Rechnung des Check-Kontos des anderen Klienten besteht.

Durch Vermeidung an Barauszahlungen spart man an Zeit und Kosten.

DIE P. K. O. BERECHNET BEIDEN UEBERWEISUNGEN KEINE MANIPULATIONS-GEBUEHR.

BEDIENET EUCH BEI ZAHLUNGEN DER UEBERWEISUNGSSCHECKS DER P. K. O.